SENCOR®

SPV 8012M4
SPV 8013M4

PORTABLE DVD PLAYER
PŘENOSNÝ DVD PŘEHRÁVAČ
PRENOSNÝ DVD PREHRÁVAČ
HORDOZHATÓ DVD LEJÁTSZÓ
PRZENOŚNY ODTWARZACZ DVD
ПОРТАТИВНЫЙ DVD ПЛЕЕР

INSTRUCTION MANUAL
NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
INSTRUKCJA OBSŁUGI
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

EN CZ SK HU PL RU

SPIS TREŚCI

1. Ważne zasady bezpieczeństwa ... 2
2. Opis urządzenia ... 7
3. Pilot zdalnego sterowania ... 9
4. Sterowanie podstawowe ... 11
4.1. Włączanie i wyłączanie urządzenia ... 11
4.2. Odtwarzanie dysków DVD ... 11
4.3. Odtwarzanie z urządzenia USB ... 11
4.4. Odtwarzanie z czytnika kart ... 12
4.5. Wyjście audio/wideo ... 12
4.6. Obsługa funkcji multimedia ... 12
5. Ustawienia systemu ... 14
5.1. Ustawienia systemu ... 14
5.2. Podstawowe funkcje ... 15
6. Odbiór DVB-T ... 16
6.1. Ustawienia wyszukiwania kanałów DTV ... 16
6.2. Menu Program ... 16
6.3. Zmiana programów ... 17
6.4. Blokada rodzicielska ... 18
6.5. Ustawienia dźwięku cyfrowego ... 19
6.6. Ustawienia wyjścia wideo ... 19
6.7. Funkcja multimedia USB ... 19
7. Rozwiązywanie problemów ... 23
8. Dane techniczne ... 24

1. Ważne zasady bezpieczeństwa

Jeśli chcesz prawidłowo korzystać z urządzenia, przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i zachowaj ją do wglądu. Jeśli chcesz przekazać (sprzedać) urządzenie innej osobie, przekaż razem z urządzeniem również wszelką dokumentację, łącznie z niniejszą instrukcją obsługi.

Ten symbol zwraca uwagę, że wewnątrz urządzenia znajduje się niebezpieczne napięcie, stanowiące ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Ten symbol zwraca uwagę na ważne zalecenia dotyczące eksploatacji i serwisowania zawarte w dokumentacji urządzenia.

UWAGA – GORĄCA POWIERZCHNIA

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Przeczytaj tę instrukcję. Przestrzegaj niniejszej instrukcji i podanych w niej wskazówek.
- Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
- Stosuj się do wszystkich zaleceń.
- Używaj tylko wyposażenia i dodatków zalecanych przez producenta.
- Na urządzeniu nie należy stawiać otwartego ognia (np. palącej się świeczki).
- Korzystaj z urządzenia w klimacie umiarkowanym.
- Producent ani sprzedawca urządzenia w żadnym przypadku nie odpowiadają za jakiekolwiek pośrednie lub bezpośrednie szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania zaleceń dotyczących instalacji, ustawień, obsługi, konserwacji i czyszczenia niniejszego urządzenia, podanych w jego instrukcji obsługi.
- Urządzenie należy chronić przed uderzeniem, upadkiem, wstrząsami, wibracjami, wilgocią i kurzem.
- Przed udzieleniem zgody na używanie urządzenia przez dzieci należy je w sposób odpowiedni do ich wieku poinstruować w kwestii prawidłowego i bezpiecznego używania odtwarzacza.

Instalacja, obsługa

- Zainstaluj urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji.
- Wokół urządzenia pozostaw z każdej strony wolną przestrzeń konieczną do zapewnienia prawidłowej cyrkulacji powietrza. W ten sposób będzie odprowadzane ciepło powstające podczas pracy. Poprzez zakrycie otworów wentylacyjnych obudowy urządzenia powstaje ryzyko jego przegrzania i uszkodzenia. Nie należy dopuścić do zakrywania otworów wentylacyjnych np. gazetami, obrusem, zasłonami itd. Przestrzegaj zaleceń dotyczących instalacji podanych w instrukcji.
- Nie instaluj urządzenia na bezpośrednim słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła takich jak np. kaloryfery, wymienniki ciepła, piecyki lub inne urządzenia (łącznie ze wzmacniaczami) generujące ciepło. Wysokie temperatury powodują wyraźne skrócenie żywotności części elektronicznych urządzenia. Urządzenia nie należy pozostawiać w pobliżu otwartego ognia.
- Urządzenia nie wolno narażać na działanie kapiącej lub pryskającej wody, nie wolno na nim ustawiać przedmiotów napełnionych cieczami, np. wazonów. Chroń urządzenie przed zmoknięciem, spryskaniem lub polaniem jakąkolwiek cieczą, nie pozostawiaj i nie instaluj urządzenia poza pomieszczeniem. Nie używaj urządzenia na dworze. Na skutek nieprzestrzegania tego polecenia powstaje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub wybuchu pożaru.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
- Nie próbuj eliminować funkcji zabezpieczającej spolaryzowanej wtyczki. Jeśli wtyczki nie można podłączyć do Twojego gniazdka, zgłoś się do elektryka o wymianę starego gniazdka.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia lub jego adaptera.
- Zadbaj o to, aby nie deptano po kablu sieciowym albo zasilającym, aby nie był ściśnięty, w szczególności w pobliżu wtyczki, gniazdka i miejsca, w którym wydostaje się z urządzenia lub adaptera. Wtyczka sieciowa (adapter) służy jako urządzenie odłączające i z tego względu musi być łatwo dostępna.
- Zadbaj o to, aby przed odłączeniem kabla sieciowego przy zasilaniu zawsze najpierw została wyjęta wtyczka (adapter) z gniazdka sieciowego.
- Odłącz urządzenie od gniazdka podczas burzy lub jeśli nie będzie przez dłuższy czas używane.
- Unikaj przenoszenia urządzenia z chłodnego środowiska do ciepłego lub na odwrót oraz używania urządzenia w bardzo wilgotnym otoczeniu. Na niektórych częściach wewnątrz obudowy urządzenia może się kondensować wilgotność powietrzna, co może spowodować tymczasową przerwę w działaniu urządzenia. W takim wypadku należy pozostawić urządzenie w ciepłym, dobrze wywietrzonym pomieszczeniu i poczekać 1-2 godzin do odparowania wilgoci, potem będzie można urządzenie normalnie używać. Szczególną uwagę należy zwrócić przy pierwszym użyciu odtwarzacza bezpośrednio po jego kupnie przy chłodnej porze roku.
- Aby doładować blok akumulatorowy, wbudowany do urządzenia, umieść urządzenie na dobrze wywietrzonym miejscu, w dostatecznej odległości od materiałów palnych.
- Producent ani sprzedawca urządzenia w żadnym przypadku nie odpowiadają za jakiekolwiek pośrednie lub bezpośrednie

szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania zaleceń dotyczących instalacji, ustawień, obsługi, konserwacji i czyszczenia niniejszego urządzenia, podanych w jego instrukcji obsługi.
- Urządzenie należy chronić przed uderzeniem, upadkiem, wstrząsami, wibracjami, wilgocią i kurzem.

Serwis i konserwacja

- Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym lub wybuchu pożaru nie należy wyjmować urządzenia z obudowy – wewnątrz obudowy nie ma żadnych części, które można naprawić lub wyregulować bez odpowiedniego sprzętu i kwalifikacji. Jeżeli urządzenie będzie wymagać regulacji lub naprawy, prosimy skontaktować się z wykwalifikowanym serwisem.
- W przypadku pojawienia się jakichkolwiek niezwykłych zjawisk podczas używania urządzenia, takich jak np. pojawienie się charakterystycznego nieprzyjemnego zapachu palącej się izolacji czy nawet dymu, urządzenie należy natychmiast wyłączyć, odłączyć je od źródła zasilania i nie używać go do momentu uzyskania wyników kontroli przeprowadzonej przez pracowników wyspecjalizowanego serwisu.
- Wszelki serwis należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi. Serwis jest konieczny, jeśli urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. w przypadku uszkodzenia kabla sieciowego, zalania urządzenia cieczą, przedostania się przedmiotów obcych do wnętrza urządzenia, narażenia urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie działa w zwykły sposób lub jeśli doszło do jego upadku.
- Przed czyszczeniem, przenoszeniem, wyjęciem dysku z urządzenia i innego rodzaju konserwacją odłącz wtyczkę (adapter) od gniazdka sieciowego.
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą tkaniną.
- Nie używaj do czyszczenia benzyny, rozcieńczalnika lub innych rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących, druciaków lub gąbek z szorstką powierzchnią.

Pilot zdalnego sterowania i baterie

- Nie narażaj pilota zdalnego sterowania ani baterii na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych lub źródeł ciepła takich jak np. kaloryfery, wymienniki ciepła, piecyki lub innych urządzeń (łącznie ze wzmacniaczami) generujących ciepło. Urządzenia nie należy pozostawiać w pobliżu otwartego ognia.
- Pilota zdalnego sterowania ani baterii nie wolno narażać na działanie kapiącej lub pryskającej wody, nie wolno na nim ustawiać przedmiotów napełnionych cieczami, np. wazonów. Chroń pilota przed zmoknięciem, spryskaniem lub polaniem jakąkolwiek cieczą. Nie należy korzystać z niego na dworze. Nieprzestrzeganie tych zaleceń grozi uszkodzeniem pilota zdalnego sterowania lub baterii.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
- Zwróć uwagę na wpływ sposobu likwidacji baterii na środowisko naturalne.
- Nieprawidłowe korzystanie z baterii może spowodować wyciek elektrolitu i korozję. Aby pilot działał prawidłowo, należy wykonywać poniższe instrukcje:
  - Należy wkładać baterie w prawidłowym kierunku.
  - Nie należy ładować, ogrzewać, otwierać ani zwierać baterii.
  - Nie należy wrzucać baterii do ognia.
  - Nie należy pozostawiać wyładowanych baterii w pilocie zdalnego sterowania.
  - Nie należy łączyć ze sobą różnych typów baterii lub baterii starych i nowych.
  - Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby zapobiec uszkodzeniu w przypadku wycieku elektrolitu z baterii.
  - Jeśli pilot nie działa prawidłowo lub zmniejszył się jego zasięg, wymień wszystkie baterie na nowe.
  - Jeśli dojdzie do wylania elektrolitu z baterii, odnieś pilot do wyczyszczenia w autoryzowanym serwisie.

Uwaga: W celu ograniczenia ryzyka wybuchu pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
Uwaga: Baterii nie należy narażać na działanie nadmiernie wysokiej temperatury, np. promieni słonecznych, ognia itp.

Dodatek do instrukcji obsługi LCD TV

Zasady postępowania w przypadku pojawienia się statycznych obrazów, czerwonych/niebieskich/zielonych/czarnych punktów na ekranie
Statyczny obraz może na stałe uszkodzić wyświetlającą część monitora

- Nie pozostawiaj statycznego obrazu na panelu LCD dłużej niż przez 2 godziny, ponieważ mogłoby to uszkodzić panel. Uszkodzenie to znane jest jako "wypalenie ekranu".
- Podobne uszkodzenie panelu LCD może zostać spowodowane przez statyczne umieszczenie logo stacji telewizyjnej.
- Oglądanie telewizji w formatach 4:3, 16:9 lub podobnych (formaty nie pokrywające całej powierzchni ekranu) przez długi czas może pozostawić ślady na prawej lub lewej krawędzi, ewentualnie po środku obrazu spowodowane różnicami w promieniowaniu światła. Do podobnego uszkodzenia może dojść także podczas odtwarzania DVD lub grania w gry.
- Wyświetlanie obrazu statycznego z gier video lub komputera przez dłuższy czas może spowodować efekt "obrazu trwającego". Aby zapobiec temu efektowi, obniż jasność i kontrast podczas wyświetlania obrazu statycznego.

- Uszkodzenia wyświetlacza spowodowane wyżej wymienionymi przyczynami nie są objęte gwarancją!
- **Na ekranie mogą się pojawiać czerwone/niebieskie/zielone/czarne punkty**
- Jest to typowa właściwość wyświetlaczy ciekłokrystalicznych i nie jest wskaźnikiem żadnego problemu. Wyświetlacze LCD są wyprodukowane przy użyciu wysoce precyzyjnej technologii tak, aby zapewnić odbiór delikatnych detali obrazu. Od czasu do czasu na ekranie może pojawić się kilka nieaktywnych punktów jak stały punkt w kolorze czerwonym/niebieskim/zielonym lub czarnym (do 0,001% całkowitej ilości pikseli wyświetlacza). Nie wpływa to w żaden sposób na właściwości i działanie telewizora.

Uwagi dotyczące złącza USB:

Urządzenie pamięci USB należy podłączać bezpośrednio do urządzenia. Nie korzystaj z kabla przedłużającego USB, aby nie doszło do komplikacji podczas transferu danych i zakłóceń. Wyładowania elektrostatyczne mogą spowodować, że urządzenie przestanie działać. W takim wypadku użytkownik powinien zrestartować urządzenie.
Przed użyciem urządzenia pamięci USB wypróbuj funkcjonalność komunikacji pomiędzy tym urządzeniem a USB oraz prędkość odczytu i zapisu danych.

W celu osiągnięcia maksymalnej prędkości wczytywania danych zalecamy zachowanie defragmentowanej przestrzeni dyskowej. Skorzystaj z systemu plikowego FAT32 z jednym rozdziałem, bez ochrony. Jeśli odczyt i zapis z urządzenia pamięci nie przebiega płynnie, mogą pojawiać się niepożądane efekty, jak na przykład zanikanie obrazu (obraz w kawałkach) lub całych obrazków, zakłócenia dźwięku, a w skrajnych wypadkach zatrzymanie operacji. Nieoczekiwane zachowanie podłączonego urządzenia pamięci, czy ewentualnie obecność wirusów i innych szkodliwych programów, może nawet spowodować zatrzymanie pracy urządzenia i konieczność jego restartowania.

Złącze USB ma charakter standardowy i nie umożliwia zasilania urządzenia USB z wysokim poborem (np. dysków twardych HDD). Skorzystaj z urządzenia z niezależnym zasilaniem i zasilaj je z ich własnych zasilaczy.

Urządzenie zostało skonstruowane tak, aby było maksymalnie kompatybilne z urządzeniami pamięci. Ze względu na dużą rozmaitość urządzeń dostępnych na rynku nie można zagwarantować kompatybilności z każdym urządzeniem USB. W razie pojawienia się problemów spróbuj sformatować urządzenie pamięci bezpośrednio w niniejszym urządzeniu. Jeśli problemy będą trwać nadal, skorzystaj z innego urządzenia pamięci.

Ze względu na szeroką ofertę kart SD/MMC/MS i urządzeń USB na rynku nie można zagwarantować kompatybilności urządzenia ze wszystkimi typami kart SD/MMC/MS i urządzeń USB.

Ten produkt jest wyposażony w technologię ochrony przed kopiowaniem, opatentowaną w USA i zabezpieczoną innymi prawami własności intelektualnej spółki ROVI. Inżynieria wsteczna i demontaż są zabronione.

Uwagi dotyczące płyt

Obsługa dysków

- Nie dotykaj nie zadrukowanej powierzchni płyty, będącej nośnikiem zapisu. Podczas przenoszenia trzymaj dysk za krawędzie, ewentualnie za krawędzie i środkowy otwór dysku. Nie naklejaj na dyski etykiet – w celu oznaczenia dysku skorzystaj ze specjalnego flamastra z miękkim filcowym czubkiem, którym należy oznaczyć stronę dysku z etykietą.

- Po odtworzeniu płyty umieść ją w opakowaniu, chroniącym płytę przed zarysowaniem. Nie umieszczaj płyt w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego lub w pobliżu źródeł ciepła, nie pozostawiaj płyt w zamkniętych pojazdach zaparkowanych w pełnym słońcu. Grozi to ryzykiem deformacji płyt.

Czyszczenie dysków

- Odciski palców i kurz mają wpływ na jakość obrazu przy odtwarzaniu zapisu z płyt. Aby je usunąć, przed rozpoczęciem odtwarzania należy wyczyścić płytę wycierając ją miękką ściereczką nie uwalniającą włókien. Przy czyszczeniu płyty należy zaczynać od środka płyty kierując się w stronę krawędzi (nie wykonywać ruchów kolistych).

- Do czyszczenia płyt nie należy używać sprejów antystatycznych do winylowych płyt gramofonowych, benzyny, spirytusu lub innych rozpuszczalników.

RW COMPATIBLE

Ta wiadomość informuje użytkownika o tym, że odtwarzacz umożliwia odtwarzanie DVD-RW z nagraniami w formacie VR (Video Recording).

Uwagi:

1 W zależności od użytego media zapisu, metody nagrywania (programu PC wykorzystanego do sporządzenia dysku) i jego finalizacji może się zdarzyć, że niektórych CD-R, ewentualnie DVD+/-RW/R nie będzie można odtwarzać na tym odtwarzaczu.

2. Na żadnej stronie płyty (z nadrukiem lub z nagraniem) nie należy naklejać jakichkolwiek etykiet lub nalepek.

3. Nie używaj odtwarzacza do odtwarzania innych dysków niż okrągłe – przy odtwarzaniu dysków o nieregularnych kształtach grozi ryzyko uszkodzenia dysku lub odtwarzacza.

4. Niektóre operacje związane z odtwarzaniem płyt DVD i Video CD mogą być celowo zaprogramowane przez producentów oprogramowania. To urządzenie odtwarza płyty DVD i Video CD zgodnie z zawartością płyty utworzoną przez producenta oprogramowania, dlatego niektóre funkcje związane z odtwarzaniem mogą być niedostępne, a niektóre mogą być dodane.

Obsługiwane dyski

Typ dysku	Oznaczenie	Spis treści	Rozmiar	Czas odtwarzania
DVD	DVD	Audio + wideo (ruchome obrazki)	12CM	Ok. 2 godzin (SS-SL: dyski jednostronne lub jednowarstwowe)
				Ok. 4 godzin (DS-SL: dyski dwustronne lub dwuwarstwowe)
			8CM	Ok. 80 minut (SS-SL: dyski dwustronne lub dwuwarstwowe)
				Ok. 160 minut (DS-SL: dyski dwustronne lub dwuwarstwowe)
SuperVCD	SuperVCD	Audio + wideo (ruchome obrazki)	12CM	Ok. 74 minut
VCD	VCD1.0/2.0	Audio + wideo (ruchome obrazki)	8CM	Ok. 20 minut
CD	CD	Audio	12CM 8CM	Ok. 74 minut Ok. 20 minut
MP3	MP3	Audio	12CM	Ok. 74 minut

Uwaga:

Ze względu na szeroką ofertę dysków DVD, VCD, Super VCD podany tutaj czas odtwarzania może się różnić od rzeczywistego czasu odtwarzania.
Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories, Inc. „Dolby“, „Pro Logic“ i ikona podwójnego D są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Dolby Laboratories, Inc.

Kod regionu

ALL

Ten odtwarzacz służy do odtwarzania wideo DVD oznaczonych kodem regionu 2 lub ALL (tak oznaczone dyski można odtwarzać we wszystkich odtwarzaczach DVD). Kod regionu dysku znajduje się na jego etykiecie lub na opakowaniu, kod regionu odtwarzacza jest podany na jego tylnej / spodniej stronie. Po włożeniu do odtwarzacza DVD z innym kodem regionu niż podany powyżej na ekranie pojawi się komunikat Check region Code i odtwarzanie DVD nie będzie możliwe.

Numer produkcyjny urządzenia

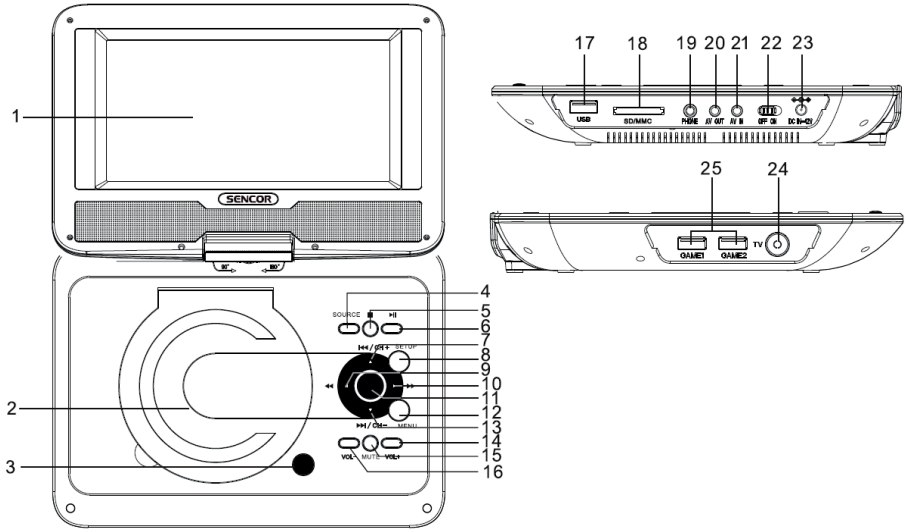
Numer produkcyjny urządzenia stanowi wyjątkową informację jednoznacznie identyfikującą Twoje urządzenie.
Numer produkcyjny urządzenia należy zapisać poniżej wraz z innymi danymi koniecznymi do jednoznacznej identyfikacji urządzenia.

Numer fabryczny: _____

Data zakupu: _____

2. Opis urządzenia

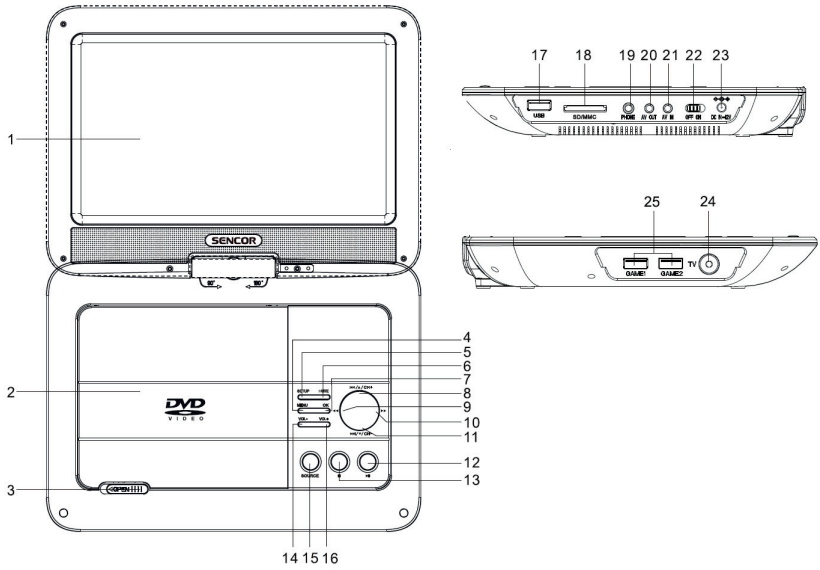
Model SPV 8012M4



1. Wyświetlacz LCD
2. Szuflada na dysk
3. Przycisk OPEN służący do otwierania pokrywy szuflady na dysk
4. Przycisk SOURCE
5. Przycisk STOP
6. Przycisk odtwarzanie / pauza
7. Przycisk poprzedni/w górę/CH+
8. Przycisk ustawień SETUP
9. Przycisk w lewo/ szybkie odtwarzanie wstecz
10. Przycisk w prawo/ szybkie odtwarzanie do przodu
11. Przycisk OK
12. Przycisk MENU
13. Przycisk następny/w dół/CH-
14. Przycisk podwyższania głośności VOL+
15. Przycisk wyciszania MUTE
16. Przycisk obniżania głośności VOL-
17. Gniazdo USB
18. Slot na kartę SD/MMC
19. Gniazdo PHONE służące do podłączenia słuchawek
20. Gniazdko AV OUT wyjście
21. Gniazdo AV IN wejście
22. Główny wyłącznik
23. Gniazdo zasilania DC IN
24. Gniazdko ANT do podłączenia anteny
25. Gniazdo GAME1, GAME2 do podłączenia konsoli do grania

Uwaga:
Jeśli wskaźnik zasilania świeci zielonym światłem, oznacza to, że urządzenie pracuje. Jeśli świeci czerwonym światłem, oznacza to, że urządzenie jest w trybie czuwania.
Jeśli wskaźnik ładowania pulsuje czerwonym światłem, oznacza to, że bateria jest ładowana. Jeśli zacznie świecić na czerwono, oznacza to, że bateria jest doładowana.

Model SPV 8013M4

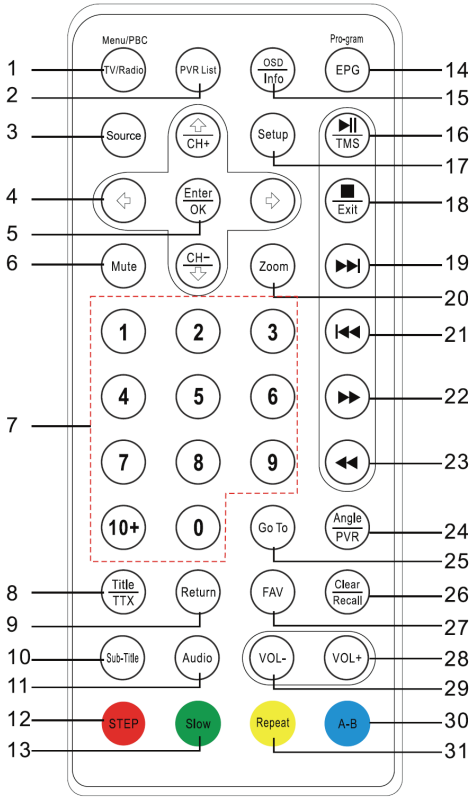


1. Wyświetlacz LCD
2. Szuflada na dysk
3. Suwak OPEN służący do otwierania pokrywy szuflady na dysk
4. Przycisk MENU
5. Przycisk SETUP
6. Przycisk MUTE
7. Przycisk OK
8. Przycisk poprzedni/w górę/CH+
9. Przycisk szybkie odtwarzanie wstecz
10. Przycisk szybkie odtwarzanie do przodu
11. Przycisk następny/w dół/CH-
12. Przycisk odtwarzanie / pauza
13. Przycisk STOP
14. Przycisk wyciszania VOL-
15. Przycisk źródeł SOURCE
16. Przycisk podwyższania głośności VOL+
17. Gniazdo USB
18. Slot na kartę SD/MMC
19. Gniazdo PHONE służące do podłączenia słuchawek
20. Gniazdko AV OUT wyjście
21. Gniazdo AV IN wejście
22. Główny wyłącznik
23. Gniazdo zasilania DC IN
24. Gniazdko ANT do podłączenia anteny
25. Gniazdo GAME1, GAME2 do podłączenia konsoli do grania

Uwaga:

Jeśli wskaźnik zasilania świeci zielonym światłem, oznacza to, że urządzenie pracuje. Jeśli świeci czerwonym światłem, oznacza to, że urządzenie jest w trybie czuwania.
Jeśli wskaźnik ładowania pulsuje czerwonym światłem, oznacza to, że bateria jest ładowana. Jeśli zacznie świecić na czerwono, oznacza to, że bateria jest doładowana.

3. Pilot zdalnego sterowania



1. Przycisk TV/Radio / Menu/PBC
2. Przycisk PVR List
3. Przycisk Source (Źródło)
4. Przycisk w lewo, w prawo, w górę/CH+, w dół/CH-
5. Przycisk Enter/OK (Akceptacja)
6. Przycisk Mute (Wyciszenie dźwięku)
7. Klawiatura numeryczna
8. Przycisk Title/TTX (Tytuł/teletekst)
9. Przycisk Return (Powrót)
10. Przycisk Sub-Title (Napisy)
11. Przycisk Audio (Dźwięk)
12. Przycisk STEP/TIMESHIFT (Kroki)
13. Przycisk Slow (Zwolnione odtwarzanie)
14. Przycisk EPG / Pro-gram
15. Przycisk OSD / Info
16. Przycisk odtwarzanie/pauza, TMS
17. Przycisk Setup (Konfiguracja)
18. Przycisk zatrzymania / Exit (Wyjście)
19. Przycisk następny
20. Przycisk Zoom (Przybliżenie)
21. Przycisk poprzedni
22. Przycisk szybkie odtwarzanie do przodu
23. Przycisk szybkie odtwarzanie wstecz
24. Przycisk Angle / PVR (Kąt / PVR)
25. Przycisk Go To (Przejdź na)
26. Przycisk Clear / Recall (Usuń/Odnów)
27. Przycisk FAV (Ulubione)
28. Przycisk VOL+
29. Przycisk VOL-
30. Przycisk A-B
31. Przycisk Repeat (Ponowne odtwarzanie)

Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

Aby obsługiwać urządzenie za pomocą pilota, skieruj go na odtwarzacz, a następnie wciśnij przycisk obsługujący daną funkcję. Rzeczywisty zasięg pilota wynosi około 5 metrów od odtwarzacza przy wahaniach max. +/- 30° od kierunku prostopadle do czujnika odbiornika zdalnego sterowania, znajdującego się na przedniej stronie urządzenia. Na skutek obniżania mocy baterii zakres działania pilota stopniowo się zmniejsza.

- W momencie używania pilota pomiędzy pilotem a odtwarzaczem nie mogą znajdować się żadne przeszkody.
- Żywotność baterii w pilocie przeciętnie eksploatowanym wynosi około 1 roku. Po znaczącym skróceniu zakresu zasięgu pilota lub przy problemach z obsługą urządzenia za pomocą pilota wymień w pilocie obie baterie.
- Jeżeli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego obie baterie - wyeliminujesz w ten sposób możliwość uszkodzenia pilota przez ich przypadkowe wylanie.

Nie należy wystawiać baterii na działanie wysokiej temperatury, jak np. na działanie promieni słonecznych, ognia itp. Nieprawidłowe korzystanie z baterii może spowodować wyciek elektrolitu i korozję. Aby pilot działał prawidłowo, należy wykonywać poniższe instrukcje:

- Należy wkładać baterie w prawidłowym kierunku.
- Nie należy ładować, ogrzewać, otwierać i zwierać baterii.

  Nie wrzucaj baterii do ognia.
- Nie należy pozostawiać wyładowanych baterii w pilocie.
- Nie należy używać razem różnych typów baterii oraz baterii nowych i starych.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby zapobiec uszkodzeniu w przypadku wycieku elektrolitu z baterii.
- Jeśli pilot nie działa prawidłowo lub skrócił się zakres jego oddziaływania, wymień wszystkie baterie na nowe.
- Jeśli dojdzie do wylania elektrolitu z baterii, odnieś pilot do wyczyszczenia w autoryzowanym serwisie.

Uwaga:

Wyjmij baterie, jeśli zamierzasz schować urządzenie lub nie będziesz go używać przez dłuższy czas.

4. Funkcje podstawowe

4.1. Włączanie i wyłączanie urządzenia

4.1.1. Włączanie urządzenia

Włóż wtyczkę adaptera sieciowego do gniazdka sieciowego, podłącz złącze do gniazdka zasilania urządzenia i przesuń **wyłącznik główny** na pozycję ON. Urządzenie się włączy i pojawi się logo DVD.

4.1.2. Wyłączanie urządzenia

Przesuń **wyłącznik główny** na pozycję OFF, a urządzenie się wyłączy.

4.1.3. Ładowanie akumulatorków

Włóż wtyczkę adaptera sieciowego do gniazdka sieciowego, podłącz złącze do gniazdka zasilania urządzenia, a zintegrowany akumulatorek zacznie się ładować. Podczas ładowania kontrolka świetlna ładowania będzie się świecić na czerwono. Na wyświetlaczu pojawi się i pulsuje w prawym dolnym rogu symbol doładowania bloku akumulatorowego. Kiedy akumulatorek zostanie doładowany, kontrolka świetlna zgaśnie.

Uwaga:

Urządzenie można ładować na dwa sposoby:

1. Ładowanie przy wyłączonym urządzeniu. Jeśli urządzenie jest wyłączone, ładowanie przebiega szybciej (trwa ok. 2 – 3 godziny).
2. Ładowanie przy włączonym urządzeniu. Jeśli urządzenie jest włączone, ładowanie przebiega wolniej (trwa ok. 6 – 8 godzin).

Uwaga:
Z urządzenia można korzystać również bez adaptera sieciowego. W takim wypadku kontrolka świetlna ładowania nie świeci. Należy jednak regularnie sprawdzać stan doładowania akumulatora. Jeśli akumulator będzie niemal całkowicie rozładowany, urządzenie wyłączy się automatycznie i nie będzie go można ponownie włączyć. W takim wypadku należy włożyć wtyczkę kabla sieciowego do gniazdka sieciowego i podłączyć złącze do gniazdka zasilania, aby móc ponownie włączyć i używać urządzenie.

4.2. Odtwarzanie dysków DVD

1. Włącz urządzenie tak, jak zostało to opisane powyżej. W zależności od modelu wciśnij przycisk **OPEN** lub przesuń suwak **OPEN** w kierunku zgodnym ze strzałką. Włóż do szuflady na dysk odpowiedni dysk. Jeśli w odtwarzaczu znajduje się już inny dysk, wyjmij go, a następnie włóż odpowiedni dysk.
2. Upewnij się, że dysk jest należycie zabezpieczony. Zamknij pokrywę.

Uwaga:
Przed pierwszym użyciem zdejmij folię ochronną i zabezpieczenia mechanizmu DVD na czas transportu.
Upewnij się, że wybrałeś tryb odtwarzania dysków DVD.

4.3. Odtwarzanie z urządzenia USB

1. W trybie DVD podłącz dysk USB do gniazda USB z boku urządzenia.
2. Jeśli nie został włożony żaden dysk, system automatycznie wczyta urządzenie USB i uruchomi odtwarzanie od pierwszego pliku (zazwyczaj MP3). Aby wybrać typ plików, wciśnij **TITLE**, a następnie wybierz typ w lewo/w prawo.
3. Jeśli wewnątrz urządzenia znajduje się dysk, system automatycznie uruchomi odtwarzanie dysku. Wciśnij przycisk **USB/CARD/DISC**, wybierz funkcję USB i potwierdź. Urządzenie przełączy się na tryb USB i uruchomi się odtwarzanie od pierwszego pliku (zazwyczaj MP3).
4. Wciśnij przycisk **RETURN,** aby powrócić do pliku w katalogu. Za pomocą przycisków ze strzałkami wybierz plik, który chcesz odtworzyć.

Uwaga:
Upewnij się, że szuflada na dysk jest zamknięta.
Urządzenie USB należy wkładać we właściwym kierunku. Nie używaj nadmiernej siły, mogłoby dojść do uszkodzenia lub zniszczenia USB i urządzenia.
Za pośrednictwem USB można odtwarzać pliki: MP4, MP3, JPG lub VCD.
Urządzenie obsługuje 4 wybrane formaty plików, takie jak muzyka, wideo (AVI, DivX, XviD), gry i zdjęcia.

4.4. Odtwarzanie z czytnika kart

1. W trybie DVD włóż do slotu na karty SD/MMC odpowiednią kartę SD/MMC.
2. Jeśli nie został włożony żaden dysk, system automatycznie wczyta włożoną kartę i uruchomi odtwarzanie od pierwszego pliku (zazwyczaj MP3). Aby wybrać typ plików, wciśnij **TITLE**, a następnie wybierz typ w lewo/w prawo.
3. Jeśli wewnątrz urządzenia znajduje się dysk, system automatycznie uruchomi odtwarzanie dysku. Wciśnij przycisk **USB/CARD/DISC**, wybierz funkcję CARD i potwierdź. Urządzenie przełączy się na tryb czytnika kart i uruchomi się odtwarzanie od pierwszego pliku (zazwyczaj MP3).
4. Wciśnij przycisk **RETURN,** aby powrócić do pliku w katalogu. Za pomocą przycisków ze strzałkami wybierz plik, który chcesz odtworzyć.

Uwaga:
Upewnij się, że szuflada na dysk jest zamknięta.
Kartę należy wkładać we właściwym kierunku. Nigdy w odwrotnym kierunku. Nie używaj nadmiernej siły, mogłoby dojść do uszkodzenia lub zniszczenia karty SD/MMC i urządzenia.
Za pośrednictwem CARD można odtwarzać pliki: MP4, MP3, JPG lub VCD.
Urządzenie obsługuje 4 wybrane formaty plików, takie jak muzyka, wideo (AVI, DivX, XviD), gry i zdjęcia.

4.5. Wyjście audio/wideo

Urządzenie można podłączyć do TV za pośrednictwem kabla AV.

Podłączenie:

Biały = Lewe audio

Czerwony = Prawe audio

Żółty = Wideo

Wyjście AV Urządzenie A/V

4.6. Obsługa funkcji multimedia

4.6.1. Wybór kanału

W przypadku wielokanałowych dysków CD lub VCD należy wcisnąć przycisk AUDIO i wybrać lewy kanał, prawy kanał lub stereo.

4.6.2. Szybkie odtwarzanie

Za pomocą przycisków **szybkiego odtwarzania do przodu/wstecz** można wyszukać odpowiednią zawartość dysku.
Po każdorazowym wciśnięciu przycisku prędkość zmienia się w następujący sposób:
2 X → 4 X → 8 X → 20 X
Po każdorazowym wciśnięciu przycisku prędkość zmienia się w następujący sposób:
2 X → 4 X → 8 X → 20 X
Po wciśnięciu przycisku **odtwarzanie/pauza** wznowione zostanie normalne odtwarzanie.

4.6.3. Ponowne odtwarzanie

Wybrany plik A/V, utwór lub całą zawartość można będzie odtworzyć ponownie. Wybierz jeden z poniższych trybów ponownego odtwarzania:
Odtwarzanie jednego utworu: wciskaj przycisk **REPEAT**, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się komunikat „single repeat“. Dany utwór zostanie ponownie odtworzony.
Powtarzanie całości: wciskaj przycisk **REPEAT**, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się komunikat „repeat disc“. Całość (dysk lub katalog) zostaną odtworzone.
Anulowanie ponownego odtwarzania: wciskaj przycisk **REPEAT**, dopóki wyświetlacz nie będzie pusty.

4.6.4. Zamknięcie MENU

Aby zamknąć menu, wciśnij przycisk **MENU**. Po kolejnym wciśnięciu przycisku, menu zostanie ponownie pokazane.

4.6.5. Powolne odtwarzanie

Podczas normalnego odtwarzania wciśnij przycisk **SLOW** na pilocie zdalnego sterowania, aby wejść do trybu powolnego odtwarzania. Po każdorazowym wciśnięciu przycisku tryb zmienia się w następujący sposób:
1/2 → 1/3 → 1/4 → 1/5 → 1/6 → 1/7 → normalne odtwarzanie

4.6.6. Wyszukiwanie muzyki / czasu

Przy włożonym dysku wciśnij przycisk **GOTO** i wybierz za pomocą przycisków ze strzałkami jedną z następujących możliwości:

1. Tytuł: pokazywanie aktualnego tytułu, odtwarzanie wybranego numeru tytułu
2. Sekcje: pokazywanie podsekcji; odtwarzanie wybranego numeru rozdziału
3. Czas: pokazywanie aktualnego czasu odtwarzania; wejście w wybranym czasie

Po wyborze opcji wciśnij przycisk **ENTER,** aby potwierdzić i wyjść z menu.

4.6.7. Funkcja ZOOM

Umożliwia zwiększanie lub zmniejszanie zdjęcia na ekranie.
Podczas odtwarzania wciśnij przycisk b i wybierz odpowiedni tryb poprzez wciskanie przycisku **ZOOM**.
Zoom 2 → Zoom 3 → Zoom 4 → Zoom 1/2 → Zoom 1/3 → Zoom 1/4 → normalny widok

4.6.8. Wyświetlacz

Wciśnij przycisk **INFO,** aby pokazać informację o odtwarzanym dysku taką jak: temat lub czas rozdziałów. Pokazane informacje są zależne od danych umieszczonych na włożonym dysku.

4.6.9. Odtwarzanie zaprogramowane

Wciśnij przycisk **PROGRAM**, aby wejść do menu zaprogramowanego odtwarzania. Tutaj będzie można wybrać własną kolejność odtwarzania dysku.
Po zakończeniu wciśnij przycisk odtwarzanie/pauza lub **ENTER,** a urządzenie uruchomi odtwarzanie zgodnie z zaprogramowaną kolejnością.
Jeśli chcesz anulować zaprogramowane odtwarzanie, wejdź do menu zaprogramowanego odtwarzania i wybierz Cancel (Anuluj). Wciśnij przycisk, aby potwierdzić lub wciśnij dwukrotnie przycisk **STOP**.

5. Ustawienia systemowe

Wciśnij przycisk **SETUP**, aby wejść do menu ustawień. Po zakończeniu ustawień wciśnij przycisk **SETUP,** aby powrócić do poprzedniego menu.

Za pomocą przycisków **w lewo / w prawo** będziesz się poruszać po menu / dokonywać wyboru.
Przyciski **w górę / w dół** służą do poruszania się w górę / w dół oraz do wejścia do wybranej pozycji.
Aby potwierdzić, wciśnij przycisk **ENTER/OK**.

5.1. Ustawienia systemowe

Ustawienia języka (Language)
Wybierz język OSD: angielski, czeski, słowacki lub inny.

Czas pokazywania OSD (OSD duration)

5.1.1. Proporcje stron

Wybierz odpowiednią proporcję stron odtwarzanej zawartości.
4:3 panorama – obraz szerokokątny zostanie pokazany na całym ekranie, ale niektóre części mogą zostać automatycznie usunięte.
4:3 mail – obraz szerokokątny zostanie pokazany na całym ekranie, ale w dolnej i górnej części ekranu będą pokazane czarne pasy.
16:9 szerokokątny – obraz szerokokątny zostanie pokazany na całym ekranie bez ograniczeń.

Reset: odnowienie ustawień fabrycznych.

5.1.2. Obraz

Tryb obrazu: Standardowy (Standard), Żywy (Vivid), Użytkownika (User).

Jasność

Kontrast

Nasycenie

Ostrość

Odcień

5.1.3. Ustawienia odtwarzacza

System TV: NTSC, PAL i AUTO (automatyczny).

Odnowienie

Wygaszacz ekranu

Hasło

Ocena

1. KID SAFE
2. G
3. PG
4. PG13
5. PG-R
6. R
7. NC-17
8. ADULT (dorośli, bez ograniczeń)

Mieszanie (wyjście AUDIO): wybierz pomiędzy: LT/RT, STEREO, VSS.

5.2. Podstawowe funkcje

Upewnij się, że antena i źródło zasilania są prawidłowo podłączone.

5.2.1. Wybór źródła

Włącz urządzenie i wciśnij przycisk **SOURCE** na pilocie zdalnego sterowania. Za pomocą przycisków w górę/w dół wybierz źródło wejściowe i wciśnij przycisk **ENTER** lub **OK,** aby potwierdzić.

5.2.2. Wyświetlacz

Wciśnij przycisk **DISPLAY,** aby pokazać informacje i aktualne źródło sygnału.

5.2.3. Przycisk MUTE

W dowolnym trybie wciśnij przycisk **MUTE,** a system zostanie natychmiast wyciszony. Ponowne naciśnięcie przycisku przywróci poprzednią głośność.

5.2.4. Klawiatura numeryczna

Wybierz kanał TV lub plik muzyczny.

5.2.5. Ustawianie głośności

Nastaw głośność za pomocą przycisków **VOL+/-**.

5.2.6. Przełączanie kanałów

W trybie odbioru TV możesz przełączać się pomiędzy kanałami za pomocą przycisków **CH+/-**.

5.2.7. Funkcja gier

Włóż dysk z grami i podłącz joystick. Wybierz odpowiednią grę.

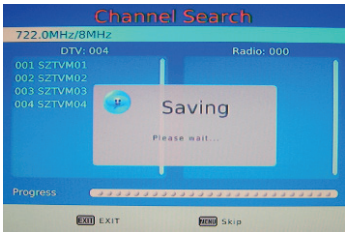
6. Odbiór DVB-T

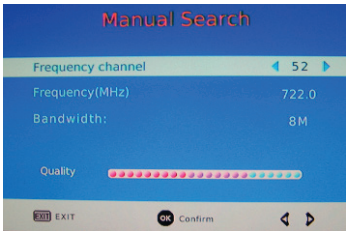
6.1. Ustawienia wyszukiwania kanałów DTV

Podczas wyszukiwania kanałów ustaw kraj instalacji.
Wciśnij przycisk **SOURCE** i wybierz tryb DTV.

1. Wciśnij przycisk **SETUP**, aby dokonać wyboru z poniższego menu:

2. Za pomocą przycisków w górę/w dół wybierz automatyczne lub ręczne wyszukiwanie.



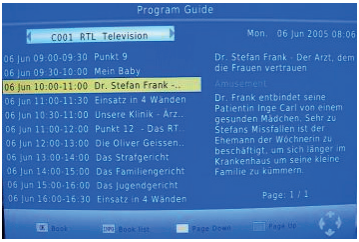


Uwaga:
W trybie automatycznego wyszukiwania wciśnij przycisk MENU, aby przejść na kolejną częstotliwość. Wciśnij przycisk EXIT, aby opuścić menu wyszukiwania.

6.2. Menu Program

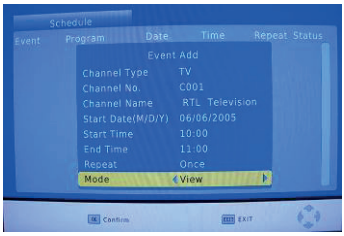
1. Wciśnij przycisk **SETUP**, aby pokazać poniższe menu:

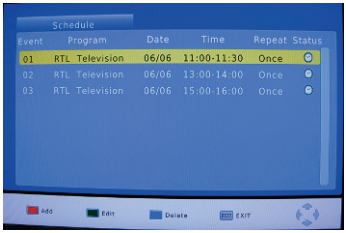
2. Wybierz EPG, ewentualnie wciśnij przycisk **EPG** na pilocie zdalnego sterowania, aby wejść bezpośrednio do menu EPG.



Uwaga:
Menu EPG pokazuje 7-dniowy program telewizyjny. Za informacje udzielane w EPG ponosi odpowiedzialność nadawca danego kanału.

3. W menu EPG wciśnij przycisk OK i wybierz „widok i nagranie“ (por. obrazek poniżej).





4. Aby odtworzyć sporządzone nagranie za pomocą funkcji PVR wciśnij przycisk **SETUP** i wybierz menu USB. W ten sposób wejdziesz do opcji Multimedia. Następnie wybierz PVR.

6.3. Zmiana programów

1. Wciśnij przycisk SETUP na pilocie zdalnego sterowania i wybierz menu OSD:

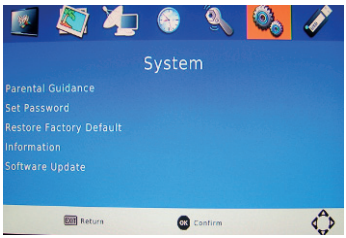
2. Wybierz opcję zmiany programu i wejdź do menu. Za pomocą przycisków w lewo/w prawo będziesz mógł przełączać się pomiędzy trybem TV i radio. Zgodnie z pokazanymi symbolami ustaw funkcje film / pomiń / blokada / usuń / ulubione / zmień nazwę.

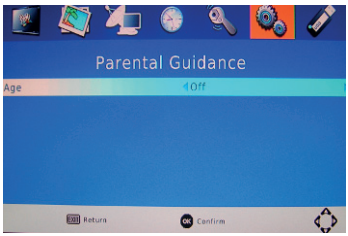
3. Wejdź do menu zmiany programu i wciśnij przycisk **RECALL,** aby zmienić nazwę. Aby potwierdzić i powrócić, wciśnij przycisk **ENTER/OK**.

4. Wejdź do menu zmiany programu i ustaw blokadę kanału. Ten kanał będzie zablokowany i w celu jego odblokowania trzeba będzie wprowadzić obowiązujące hasło.

6.4. Blokada rodzicielska

Wciśnij przycisk **SETUP** na pilocie zdalnego sterowania i wybierz menu System. Tutaj wybierz Blokadę rodzicielską i ustaw ocenę.





6.5. Ustawienia dźwięku cyfrowego

Wciśnij przycisk **SETUP** na pilocie zdalnego sterowania i wybierz pozycję Opcje, a następnie Dźwięk cyfrowy. Za pomocą przycisków w lewo/w prawo na pilocie zdalnego sterowania przełączaj pomiędzy PCM / RAW / wyłączone.

Uwaga:

Tryb PCM: wszystkie wyjścia dźwięku przez głośniki lub SPDIF są w formacie PCM
Tryb RAW na SPDIF formatami wyjściowymi będą wyłącznie AC3 i DTS.
Tryb wyłączone – wyjście dźwięku będzie wyłącznie na głośnikach, brak dźwięku na SPDIF.

6.6. Ustawienia wyjścia wideo

Wciśnij przycisk SETUP na pilocie zdalnego sterowania i wybierz opcję Obraz. Tutaj można ustawić proporcje stron, rozdzielczość, format TV, wyjście wideo.

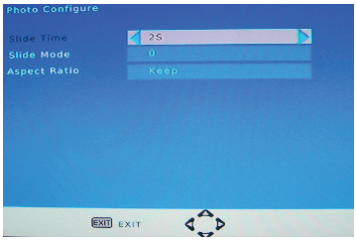
Uwaga:

Wyjście wideo można przełączyć wyłącznie w celu podłączenia na SCART na zewnętrznej TV.

6.7. Funkcja multimedia USB

1. Wciśnij przycisk SETUP na pilocie zdalnego sterowania i wybierz Multimedia i źródło A/V:

2. Wybierz USB i wejście do menu zdjęć (Photo), aby ustawić czas pokazy zdjęć, tryb i proporcje stron zdjęć.



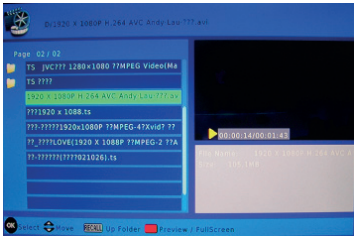
3. Wybierz USB i wejdź do menu filmów (Movie). Tutaj ustaw czcionkę napisów, tło i kolor czcionki.

4. Wybierz USB i wejście do menu PVR. Tutaj sprawdź informacje o magazynie danych, ustawieniach wielkości Timeshiftu lub format zapisanego urządzenia.

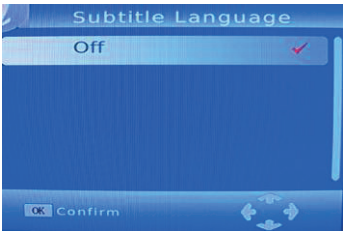
6.7.1. Odtwarzanie filmów

1. Wybierz menu Multimedia, a w nim opcję Film (Movie). Pokaże się lista plików (por. rysunek poniżej).

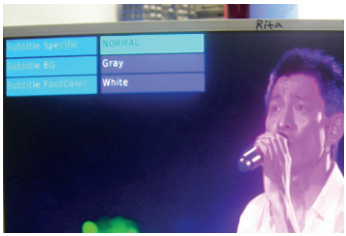
Wybierz plik, który chcesz odtworzyć, a następnie wciśnij przycisk OK. Następnie wciśnij czerwony przycisk, aby uzyskać widok na całym ekranie lub wciśnij przycisk odtwarzania, aby odtwarzać na całym ekranie. Funkcja szybkiego przesuwania do przodu/wstecz, odtwarzanie powoli, pauza, zatrzymywanie, napisy i dźwięk będą również aktywne.

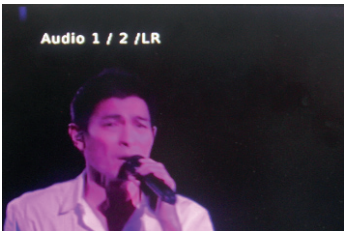


2. Napisy i dźwięk
   A. Wciśnij przycisk Sub-title na pilocie zdalnego sterowania i wybierz język napisów z pokazanej listy (podobnie jak w przypadku USB lub DTV).
   B. Wciśnij przycisk AUDIO na pilocie zdalnego sterowania, aby ustawić dźwięk (podobnie jak w przypadku USB lub DTV).



(Menu napisów / dźwięku w trybie DTV)





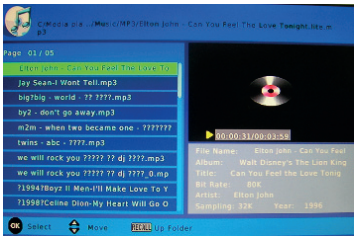
(tryb napisów/dźwięku w trybie film/PVR)

6.7.2. Odtwarzanie muzyki

Wciśnij przycisk **SETUP** na pilocie zdalnego sterowania i wybierz menu Multimedia. Tutaj wybierz opcję Muzyka (Music). Pojawi się wykaz plików. Wybierz plik, który chcesz odtworzyć, a następnie wciśnij przycisk **OK**, aby uruchomić odtwarzanie. Funkcja szybkiego przesuwania do przodu/wstecz, odtwarzanie powoli, wybór poprzedniego/następnego utworu, pauza i zatrzymywanie będą również aktywne.

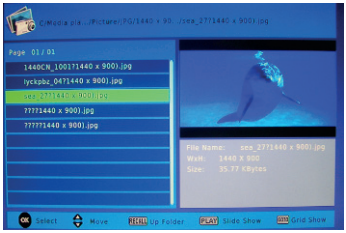
Uwaga:

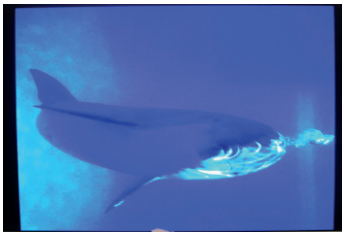
Jeśli chcesz odtwarzać muzykę i zdjęcia, przejdź do menu muzyki, aby odtwarzać muzykę. Następnie wciśnij przycisk **RECALL,** aby powrócić do poprzedniego menu i wybierz zdjęcie. Następnie będzie można jednocześnie odtwarzać muzykę i zdjęcia.

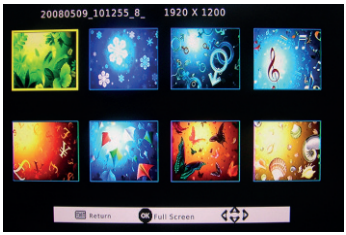


6.7.3. Odtwarzanie zdjęć

Wciśnij przycisk **SETUP** na pilocie zdalnego sterowania i wybierz menu Multimedia. Tutaj wybierz opcję Zdjęcia (PHOTO). Pojawi się wykaz plików. Funkcja poprzednie/następne zdjęcie, odtwarzanie, pauza, zatrzymywanie, zoom, przekręcanie, miniatury będą również działać.







6.7.4. Odtwarzanie plików PVR

Wciśnij przycisk **SETUP** na pilocie zdalnego sterowania i wybierz menu Multimedia. Tutaj wybierz opcję PVR. Funkcja szybkiego przesuwania do przodu/wstecz, poprzedni/następny utwór, odtwarzanie, pauza, napisy, dźwięk, usuwanie i zmiana nazwy będą również aktywne.

7. Rozwiązywanie problemów

Nie można odtwarzać dysku.

Sprawdź, czy dysk jest prawidłowo włożony i zabezpieczony.
Upewnij się, że dysk jest włożony zadrukowaną stroną do góry.
Sprawdź, czy dysk nie jest ubrudzony, zarysowany lub w inny sposób zdeformowany. Wyczyść brudne dyski, ale zarysowanych lub zdeformowanych dysków nie używaj.
Sprawdź, czy urządzenie obsługuje włożony dysk.

Pilot nie działa.

Usuń przeszkodę pomiędzy urządzeniem i pilotem zdalnego sterowania.
Skieruj pilot zdalnego sterowania w kierunku czujnika zdalnego sterowania na urządzeniu.
Sprawdź, czy baterie w pilocie zdalnego sterowania nie są rozładowane.

Włożona karta SD/MMC lub urządzenie USB nie wczytuje się.

Sprawdź, czy karta SD/MMC lub urządzenie USB są włożone prawidłowo.
Sprawdź, czy jest włączone zasilanie urządzenia.

Nie można włączyć urządzenia.

Sprawdź, czy wyłącznik główny jest przesunięty na pozycję ON.
Skontroluj, czy blok akumulatorowy nie jest rozładowany.

Nieprawidłowy widok obrazu (przy podłączeniu do TV).

Sprawdź, czy kabel AV jest prawidłowo podłączony.
Sprawdź ustawienia ekranu i kolorów formatu TV.

Urządzenie nie reaguje na wciskanie przycisków.
Sprawdź, czy dysk nie jest zarysowany, brudny lub zdeformowany.
Skontroluj stan bloku akumulatorowego.
Wyłącz urządzenie, poczekaj kilka minut a następnie włącz je ponownie.

Brak koloru lub dźwięku przy odbiorze kanałów TV.

Sprawdź ustawienia kolorów i dźwięku.

8. Dane techniczne

Obraz	Konwerter wideo D/A	10 bitów
	Rozdzielczość horyzontalna	500 linii
Dźwięk	Częstotliwość	20 Hz - -20 KHz
	Zakres dynamiczny	80 dB
	Konwerter audio D/A	96 KHz / 24 bitów
Parametry	Rozdzielczość obrazu	640×234
	LCD	9“-16:9
	Obsługiwane formaty	DVD+R/W, DVD-R/W, DVD, CD-R, CD-RW, VCD, SVCD, PHOTO-CD, JPEG, MP3, MP4, DIVX.
	Ciężar	Ok. 1 kg
	Rozmiar	290 × 175 × 40 mm
	Format TV	PAL / NTSC / AUTO
	DVB-T	MPEG-4
	Impedancja anteny	75 omów
Temperatura pracy		0 – 40°C
Zasilanie	Zasilacz	Wejście 100 – 240 V ~ 50Hz/60HZ Wyjście DC 12 V / 1,5 A
Moc		Poniżej 12 W
Wyposażenie	Kabel AV, adapter, pilot zdalnego sterowania, instrukcja obsługi, ładowarka samochodowa, słuchawki, antena	

Uwaga:
Tekst i dane mogą zostać zmienione bez wcześniejszego uprzedzenia.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co może spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udzielą Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej
Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej
Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.

Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

© Copyright 2012, FAST ČR, a. s.